

L142/2013-3

ZMLUVA O VÝPOŽIČKE A PREVÁDZKOVÁ ZMLUVA – KÁVOVARY NESPRESSO AGUILA (ĎALEJ LEN „PREVÁDZKOVÁ ZMLUVA“) Č.

uzatvorená medzi Nestlé Slovensko s.r.o. , so sídlom Prievidza, Košovská cesta 11, PSČ 971 27 „divíziou Nespresso“ IČO: 31568211 DIČ: SK2020466976 Bankové spojenie: zastúpenou na základe plnej moci pánom Janom Věchetom zapísanou v Obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Trenčíne, vložka 3614/R ďalej len „Nespresso“	obchodná firma: Slovenská národná galéria so sídlom: Riečna 199/1, Bratislava 815 13 zastúpená: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka registrácia: OÚ Bratislava, číslo Živnostenského registra 101-5765 Adresa inštalácie: Riečna 199/2, Bratislava 815 13 IČO: 00 164 712 DIČ: 2020829943 bankové spojenie: Štátna pokladnica číslo účtu: IBAN SK85 8180 0000 0070 0011 7526 Krátko zákazník: kaviareň SNG Číslo zákazník:
--	--

PREAMBULA

Nespresso je vlastníkom konkrétneho kávovaru Nespresso Professional® (ďalej len „Kávovar Nespresso“ alebo „Kávovar“). Nespresso je dodávateľom kávových kapsúl Nespresso Professional® (ďalej len „Kapsule Nespresso“ alebo „Kapsule“). Nespresso si praje umiestniť kávovar Nespresso v priestoroch Zákazníka uvedeného vyššie: prevádzka (ďalej len „Miesto“). Zákazník súhlasí s tým, že bude udržiavať a využívať kávovar Nespresso iba na uvedenom Mieste a súhlasí, že bude dodržiavať všetky podmienky a pravidlá uvedené nižšie. Zmluvné strany výslovne vyhlasujú, že táto zmluva ruší a plne nahrádza všetky predchádzajúce uzatvorené zmluvy o výpožičke kávovarov a dodávkach surovín na ich výrobu tohto druhu na kávovary typu AG220/AG 440.

NA ZÁKLADE TOHO SA TERAŽ strany dohodli na nasledujúcich pravidlách a podmienkach:

1. UMIESTNENIE KÁVOVARU Nespresso

Nespresso umiestni v Mieste/-ach nasledujúci/-e Kávovar/y Nespresso:

Miesto	Označenie kávovaru	Počet kávovarov	Obstarávacía cena kávovaru
	AG440/1	1 kus.	12 692 EUR

Adresa prevádzky: Riečna 199/2, Bratislava 815 13

Kontaktná osoba a tel. číslo: Bc. Jozef Čillo, mobil:

1.2 Nespresso zapožičiava Zákazníkovi Kávovar/y špecifikovaný/-é vyššie a Zákazník tento/tieto Kávovar/y do výpožičky od Nespressa prijíma za podmienok uvedených v tejto zmluve. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že Kávovar bude inštalovaný vo vyššie uvedenom/-ých Mieste/-ach, a to najneskôr do 12 pracovných dní odo dňa doručenia Zákazníkom podpísanej zmluvy. Nespresso odovzdá Kávovar Zákazníkovi v súlade s touto zmluvou a Zákazník sa zaväzuje Kávovar od Nespressa prevziať. O odovzdaní bude spísaný odovzdávací protokol, ktorého vzor tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy. Protokol podpíšu obe zmluvné strany, prípadne ich zástupcovia, ktorí sa preukážu plnými mocami. Plné moci budú pripojené k odovzdávaciemu protokolu.

1.3 Zákazník sa zaväzuje uchovávať Kávovar Nespresso výhradne v Mieste a nepresunie ho z Miesta bez predchádzajúceho písomného súhlasu Nespresso.

1.4 Pokiaľ Nespresso kedykoľvek dodá Zákazníkovi ďalšie zariadenie, budú pre toto ďalšie zariadenie platiť podmienky tejto prevádzkovej zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú konkrétne inak v písomnej forme.

2. VÝMENA MODELU KÁVOVARU

Nespresso má právo kedykoľvek vymeniť Kávovar Nespresso

umiestnený v Mieste za porovnateľný alebo lepší kávovar. O tejto výmene bude spísaný dodatok alebo odovzdávací protokol.

3. VLASTNÍCTVO KÁVOVARU NESPRESSO UMIESTNENÉHO V MIESTE

Kávovar Nespresso umiestnený v Mieste zostáva po celý čas platnosti tejto prevádzkovej zmluvy aj po jej ukončení vo výhradnom vlastníctve Nespresso. Zákazník nesmie Kávovar Nespresso zaťažovať žiadnym bremenom, zaistením či inak, či už dobrovoľne, alebo nedobrovoľne, a nesmie ani také zaťaženie povoliť. V prípade, že Kávovar Nespresso bude takto zaťažovaný, Zákazník neodkladne zaistiť zrušenie takého zaťaženia. Podľa rozhodnutia Nespresso podpíše Zákazník všetky dokumenty potrebné na to, aby Nespresso mohla podať na príslušnom štátnom úrade vyhlásenie v rámci preventívneho opatrenia a verejne tak oznámiť výhradné vlastníctvo ku Kávovaru Nespresso. Zákazník neurobí nič, čo by bolo v rozpore s vlastníckym právom Nespresso ku Kávovaru Nespresso. Zákazník sa zaväzuje oznámiť pri prípadnom insolvenčnom/konkurznom konaní či likvidácii, že Kávovar Nespresso je majetkom Nespresso. Pokiaľ dôjde k zabaveniu majetku, Zákazník bude Nespresso neodkladne informovať.

4. UŽÍVANIE KÁVOVARU NESPRESSO

4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Kávovar Nespresso bude používaný iba na prípravu nápojov z Kapsúl Nespresso v súlade so všetkými špecifikáciami a bezpečnostnými požiadavkami. Pokiaľ by došlo k príprave iných nápojov ako nápojov z Kapsúl Nespresso v Kávovare Nespresso, je Nespresso oprávnená od zmluvy odstúpiť a požadovať okamžité vrátenie Kávovaru Nespresso. K zníženiu hodnoty Kávovaru Nespresso môže dôjsť iba v dôsledku obvyklého opotrebenia. Zákazník zaistí, aby Kávovar Nespresso nebol zneužívaný, poškodený ani vystavený riziku poškodenia. Zákazník ponesie zodpovednosť za všetky škody na Kávovare Nespresso akokoľvek spôsobené, a to vrátane škôd spôsobených zamestnancami či návštevníkmi Zákazníka.

4.2 Po dodaní na miesto ponesie Zákazník zodpovednosť za každé riziko straty, poškodenia, zničenia, krádeže či iné zníženie hodnoty Kávovaru spôsobené napríklad krádežou, požiarom, vodou atď.; rozumie sa, že Zákazník nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vyplývajúce z primeraného používania alebo opotrebenia. Zákazník bude neodkladne informovať spoločnosť Nespresso o všetkých škodách alebo chybných funkciách Kávovaru Nespresso.

4.3 Zákazník sa bude o Kávovar Nespresso dobre starať a bude ho vždy udržiavať v dobrom stave. Zákazník bude používať a udržiavať Kávovar Nespresso podľa špecifikácií v súlade s používateľskou príručkou, ktorú prevezme od servisného partnera Nespresso v deň inštalácie kávovaru. Nespresso nenesie žiadnu zodpovednosť za použitie či zneužitie Kávovaru Nespresso v dôsledku konania či nekonania Zákazníka, ktoré nezohľadňuje špecifikácie, bezpečnostné požiadavky alebo prevádzkové pokyny týkajúce sa Kávovaru.

4.4 Nespresso si vyhradzuje právo vykonávať kedykoľvek v priebehu bežného pracovného času pravidelné návštevy Miesta a posúdiť tak stav Kávovaru Nespresso. Nespresso však nemá žiadnu povinnosť opravovať, vymieňať či udržiavať počas takej kontroly žiadnu súčasť Kávovaru Nespresso bez ohľadu na príčinu poškodenia či zhoršenia.

4.5 Zákazník súhlasí s aktiváciou funkcie Neslink, ktorá bude pomocou zabudovanej SIM karty v Kávovare zasielať informácie o technickom stave kávovaru a štatistické informácie o používaní

kávovaru do Nespresso. Tieto informácie slúžia výhradne pre účely Nespresso a nebudú odovzdané tretím osobám.

5. ÚDRŽBA A SERVISNÉ PLÁNY

5.1 Podmienkou dodávky a umiestnenia Kávovaru Nespresso je, aby Zákazník prijal a dodržiaval štandardný plán Nespresso na preventívnu údržbu a servis a opravy Kávovaru Nespresso („Štandardný servisný plán“). Zákazník vyhlasuje a robí nesporným, že k dátumu podpisu tejto zmluvy bol oboznámený so Štandardným servisným plánom.

5.2 Povinnosti vyplývajúce zo Štandardného servisného plánu podľa tejto Zmluvy bude zaisťovať Nespresso alebo spoločnosťou Nespresso stanovení lokálni poskytovatelia služieb, ktorí budú vyškolení a certifikovaní v súvislosti s Kávovarmi Nespresso („Certifikovaní poskytovatelia služieb“, čiže „CPS“). Pri podpise tejto Zmluvy alebo neodkladne po tom bude Nespresso písomne informovať Zákazníka, kto je príslušný lokálny CPS. Zákazníci musia v prvom rade adresovať všetky otázky týkajúce sa údržby, servisu, poruchy alebo opravy Kávovaru Nespresso svojmu určenému lokálnemu call-centru Nespresso +420 800 22 11 13, nespresso.sk@nespresso.com (tel. číslo alebo e-mailová adresa), ktoré stanoví, ako bude daná záležitosť riešená.

6. POVINNOSTI VYPLÝVAJÚCE ZO SERVISNÉHO PLÁNU

6.1 Po podpise tejto Zmluvy Nespresso alebo ňou poverený CPS dodá a nainštaluje Kávovar(y) Nespresso na Miesto/-a uvedené v tejto zmluve, aby bol(-i) pripravený(-é) na použitie.

6.2 V priebehu platnosti tejto zmluvy bude Nespresso alebo ňou poverený CPS poskytovať nasledujúce („Štandardný servisný plán“):

- 1× ročne bezplatnú komplexnú servisnú prehliadku kávovaru zahrňujúcu výmenu vnútorných súčastí kávovaru, doplnenie súpravy čistiacich tabliet a výmenu vonkajšieho vodného filtra;
- bezplatné opravy kávovaru na mieste v časovej lehote do dvoch pracovných dní (najneskôr do 48 hod. od nahlásenia poruchy mimo víkendy);
- bezplatné opravy kávovaru sa nevzťahujú na zjavné poškodenia kávovaru zavinené nesprávnou obsluhou či nedbalou údržbou používateľom (napr. nevykonané pravidelné denné čistenie kávovaru). Špecifikácie poškodení spôsobených nesprávnou obsluhou sú k dispozícii na vyžiadanie v Nespresso.

6.3 Zákazníci s vysokou konzumáciou môžu využiť mimoriadnu servisnú údržbu kávovaru v prípade, že ich ročná konzumácia prevyšuje hodnotu 48 000 kapsúl.

6.4 „Požiadavky na servisné zákroky“, ktoré môže zákazník uplatniť, sú definované takto:

- „Havarijná porucha“ znamená, že Kávovar nedokáže pripravovať žiadne kávové ani mliečne receptúry alebo bezprostredne ohrozuje obsluhu či zákazníka;
- „Obmedzujúca porucha“ znamená, že Kávovar má aspoň 1 (jednu) hlavu schopnú normálnej funkcie a dokáže pripravovať kávové receptúry bez ohrozenia obsluhy či zákazníka;
- „Prevádzková porucha“ znamená, že Kávovar vyžaduje vykonanie technického zásahu, ktorý však neovplyvňuje vydávanie nápojov pri všetkých kávových alebo mliečnych receptúrach na všetkých 2 (dvoch) hlavách;
- „Plánovaný zásah“ znamená bežne plánovaný alebo iný zásah dohodnutý so Zákazníkom.

6.5 Servisné zákroky budú vykonané v nasledujúcich lehotách, pokiaľ nedôjde k výnimočným okolnostiam na strane CPS:

- Havarijná porucha – reakcia do 6 hodín od prvého nahlásenia poruchy na zákazníckej linke a vyriešenie/oprava kávovaru najneskôr do 24 hodín;
- Obmedzujúca porucha – reakcia do 1 pracovného dňa od nahlásenia poruchy na zákazníckej linke a vyriešenie/oprava kávovaru do 2 pracovných dní;
- Prevádzková porucha – reakcia do 1 pracovného týždňa od nahlásenia poruchy na zákazníckej linke a vyriešenie/oprava do 1 pracovného týždňa či v termíne dohodnutom so zákazníkom;
- Plánovaný zásah – v termíne dohodnutom so zákazníkom.

Prevádzka zákazníckej linky je zákazníkom k dispozícii v pracovné dni od 7.00 do 19.00 hod.

6.6 Zákazník sa zaväzuje: (i) používať Kávovary Nespresso iba v súlade so špecifikáciami a poskytnutými pokynmi, ktoré budú odovzdané v deň inštalácie v písomnej forme (ich prevzatie bude zaznamenané v odovzdávacom protokole) a (ii) pravidelne vykonávať čistenie alebo odstraňovanie vodného kameňa v súlade so špecifikáciami. Servisný plán sa nevzťahuje na chybnú funkciu alebo poruchu v dôsledku nesprávneho použitia či nevykonania pravidelnej dennej údržby Kávovaru zo strany Zákazníka a nevzťahuje sa ani na chyby či chybnú funkciu v prípade použitia iných kapsúl než značkových Kapsúl Nespresso. Náklady na servisný zásah v prípade takej poruchy, chyby či chýbnej funkcie naučtuje spoločnosť Nespresso podľa aktuálneho platného servisného cenníka.

7. MINIMÁLNE OBJEDNÁVKY KAPSÚL

7.1 Zákazník sa zaväzuje nakúpiť od Nespresso v priebehu každého kalendárneho mesiaca, v ktorom trvá táto zmluva, **minimálne 1350 Kapsúl Nespresso Professional** („Minimálny mesačný nákup kapsúl“) na prípravu nápojov v Kávovare Nespresso. Mesačný nákup kapsúl môže byť riešený „Trvalou objednávkou“ vo výške aspoň Minimálneho mesačného nákupu kapsúl.

7.2. V prípade, že Zákazník nesplní požadovaný minimálny mesačný počet kapsúl Nespresso Professional, budú všetky servisné zásahy, náhradné diely vrátane odvápnovacích súprav a filtrov účtované podľa platného servisného cenníka, ktorý bude Zákazníkovi na požiadanie zaslaný.

8. KAPSULA NESPRESSO

8.1 Nespresso bude Zákazníka priebežne informovať o aktuálnej ponuke Nespresso Professional. Nespresso Professional® zmesi môžu byť bez predchádzajúceho upozornenia zmenené.

8.2 Sortiment Kapsúl Nespresso a aktuálne platné ceny sú uvedené v Prílohe č. 1 k tejto Zmluve. Zákazník je povinný uhradiť cenu Kapsúl Nespresso platnú ku dňu, keď urobí voči Nespresso svoju objednávku. Nespresso si vyhradzuje právo kedykoľvek zmeniť ceny Kapsúl Nespresso bez predchádzajúceho upozornenia.

8.3 Zákazník je taktiež povinný uhradiť svoje záväzky vo forme faktúr voči Nespresso najneskôr do 30 dní od vystavenia faktúry.

9. OBDOBIE PLATNOSTI – VÝPOVEĎ

9.1 Táto Prevádzková zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa

ďalej dohodli, že zverejnenie zmluvy zabezpečí Zákazník. Nespresso súhlasí so zverejnením zmluvy v celom jej znení vrátane jej prípadných príloh v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych predpisov (ďalej aj ako „zákon“), pričom vyhlasuje, že zmluva neobsahuje informácie, ktoré by nebolo možné zverejniť resp. sprístupniť v zmysle zákona a to najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo a pod. a v prípade, že také informácie obsahuje dáva Zákazníkovi súhlas tieto informácie v zmysle zákona zverejniť resp. sprístupniť. V prípade, ak zmluvné strany nezverejnia túto zmluvu v zmysle zákona a v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v lehote troch mesiacov odo dňa uzatvorenia tejto zmluvy platí, že k uzatvoreniu tejto zmluvy nedošlo a zmluvné strany nie sú touto zmluvou viazané.

Prevádzková zmluva sa uzatvára na čas 12 mesiacov od podpisu. Po skončení Prevádzkovej zmluvy Zákazník vráti Kávovary Nespresso podľa požiadaviek Nespresso, pokiaľ sa zmluvné strany výslovne nedohodnú písomne inak.

9.2 Výpoveď bez udania dôvodu

Nespresso môže túto Prevádzkovú zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať bez udania dôvodu s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť odo dňa jej doručenia bez toho, aby jej tým vznikla akákoľvek zodpovednosť.

Zákazník môže túto Prevádzkovú zmluvu po uplynutí prvých šiestich mesiacov kedykoľvek písomne vypovedať bez udania dôvodu s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začne plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede bez toho, aby mu tým vznikla akákoľvek zodpovednosť.

Pokiaľ však Zákazník túto Prevádzkovú zmluvu vypovie bez udania dôvodu v priebehu prvých 6 mesiacov, bude povinný zaplatiť Nespresso odstupné predstavujúce najmä náklady Nespresso na obstaranie Kávovaru Nespresso, na revízný servis, nainštalovanie, odinštalovanie, odvoz a uskladnenie Kávovaru Nespresso (ďalej len „náklady“) vo výške 1 800 EUR.

Odstupné je splatné do 10 dní od doručenia výzvy na jeho úhradu Zákazníkovi. Výzva na úhradu odstupného sa považuje za doručenie tretím dňom od jej preukázateľného doručenia formou poštovej prepravy Zákazníkovi či od doručenia kuriérom Zákazníkovi.

9.3 Výpoveď s udaním dôvodu

Každá zmluvná strana môže túto Prevádzkovú zmluvu písomne vypovedať s udaním dôvodu bez toho, aby jej tým vznikla akákoľvek zodpovednosť, ak:

- druhá zmluvná strana podstatným spôsobom poruší niektoré ustanovenie tejto Prevádzkovej zmluvy a v prípade, že je možné toto porušenie napraviť, ho nenapraví do 10 dní od prijatia písomnej požiadavky na nápravu od druhej zmluvnej strany (nesplnenie mesačnej platobnej povinnosti zo strany Zákazníka je považované za podstatné porušenie zmluvy); alebo
- je podaný na akomkoľvek súde návrh na likvidáciu alebo insolvenčné konanie druhej zmluvnej strany alebo ak druhá zmluvná strana schválí uznesenie o svojej likvidácii alebo také rozhodnutie vydá súd alebo ak je druhej zmluvnej strane určený konkurzný alebo insolvenčný správca alebo ak dôjde k akejkoľvek situácii analogickej vyššie uvedenému podľa akejkoľvek jurisdikcie; alebo
- tretia strana získa kontrolný balík akcií či iný vlastnícky podiel na druhej zmluvnej strane alebo ak druhú zmluvnú stranu získa tretia strana predajom, akvizíciou alebo zlúčením, druhá zmluvná strana predá alebo zlikviduje hlavný prevádzkový podnik alebo v podstate všetky svoje aktíva alebo dôjde k zmene vlastníckej štruktúry

a v dôsledku tejto zmeny má nový akcionár tejto zmluvnej strany:

- právo či právomoc s konečnou platnosťou menovať väčšinu členov predstavenstva;
- právo či právomoc hlasovať či rozhodovať o hlasovaní väčšiny hlasov na valnom zhromaždení;
- vo svojom vlastníctve väčšinu akcií druhej zmluvnej strany; alebo

možnosť podstatným spôsobom rozhodovať o obchodných aktivitách druhej zmluvnej strany. Výpovedná lehota je jednomesačná a začne plynúť v deň jej doručenia druhej zmluvnej strane.

9.4 V prípade ukončenia tejto Prevádzkovej zmluvy zo strany Nespresso akýmkoľvek spôsobom v dôsledku porušenia tejto Prevádzkovej zmluvy Zákazníkom, a to najmä a nie výlučne porušením článku 5, 6 alebo 7, sa Zákazník zaväzuje zaplatiť Nespresso odstupné vo výške uvedenej v ods. 9.2, a to popri ďalšej prípadnej kompenzácii v prípade straty, zničenia, odcudzenia alebo poškodenia Kávovaru Nespresso. V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia náleží Nespresso popri odstupnom aj suma vo výške zostatkovej hodnoty Kávovaru Nespresso a v prípade poškodenia aj náklady na jeho opravu v autorizovanej opravovni.

9.5 Najneskôr do 12 dní po ukončení zmluvy z akéhokoľvek dôvodu umožní Zákazník Nespresso odviezť z Miesta Kávovar Nespresso. V prípade, že Zákazník Kávovar Nespresso neoprávnené odstráni, zničí či odcudzí a tým zabráni jeho vráteniu Nespresso po lehote stanovenej vyššie alebo neumožní, respektíve akokoľvek inak zabráni vráteniu Kávovaru Nespresso po lehote stanovenej vyššie, zaplatí Zákazník Nespresso zmluvnú pokutu vo výške 200 EUR za každý deň omeškania počínajúc 15. dňom po vypovedaní, skončení alebo odstúpení od tejto zmluvy.

10. MLČANLIVOSŤ A OCHRANA ÚDAJOV

10.1 Každá zmluvná strana berie na vedomie a súhlasí s tým, že bude uchovávať v tajnosti všetky informácie dôverného charakteru týkajúce sa druhej zmluvnej strany vrátane obchodnej stratégie, ponúk služieb, plánov, prognóz, obchodných tajomstiev a ďalšie finančné aj nefinančné informácie oznámené ústne, písomne či inak a v čase platnosti tejto Prevádzkovej zmluvy ani po jej ukončení ich neoznámia žiadnej tretej strane.

Za Zákazníka:

Prečítal som si a pochopil všetky vyššie uvedené podmienky.

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.

Meno (tlačeným)

Generálna riaditeľka

Pozícia

V mene spoločnosti Nespresso:

Jan Věchet

Commercial Manager – Na základe plnej moci Nestlé Slovensko s.r.o.
– divízia Nespresso

Jan Krchňák

Account Manager NESPRESSO

10.2 Zákazník výslovne súhlasí s tým, že jeho informácie/údaje budú uložené u Nespresso, a to s cieľom správy zmluvy, fakturácie a poskytovania a zlepšovania služieb podľa tejto Zmluvy. Kávovary Nespresso môžu mať tiež schopnosť záznamu používania a porúch a vykazovania výsledkov diaľkovo alebo inými prostriedkami. Zákazník umožní takéto monitorovanie a zaistiť potrebné komunikačné spojenie.

10.3 Nespresso bude všetky údaje poskytnuté alebo zhromaždené na základe tejto Zmluvy uchovávať v tajnosti a primerane chrániť. Všetky takéto údaje môže Nespresso alebo ňou poverení poskytovatelia služieb, ktorí sa v oblasti ochrany a zabezpečenia údajov zaviazali podobne, ukladať alebo spracovávať na celom svete.

10.4 Zákazník výslovne súhlasí s tým, že Nespresso môže aktivovať technológiu M2M (Machine to Machine), ktorá tvorí súčasť kávovarov, a zlepšovať tak popredajný proces, pretože kávovar automaticky vysiela prípadné problémy/diagnostiku do zákaznického centra (v závislosti od požiadaviek a špecifikácií danej krajiny).

11. POSTÚPENIE

Zákazník nesmie bez výslovného písomného súhlasu Nespresso postúpiť túto Prevádzkovú zmluvu ani žiadne práva, podiely, povinnosti či záväzky z nej vyplývajúce, pričom Nespresso môže podľa svojho výhradného uváženia súhlas odoprieť.

12. ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCIA

Táto Prevádzková zmluva sa bude vykladať podľa zákonov Slovenskej republiky.

Prípadné súdne spory súvisiace s touto zmluvou sa budú v prvom stupni riešiť pred vecne príslušnými súdmi v Bratislave.

Zmluvné strany výslovne dohodujú, že ustanovenia týkajúce sa zmluvných pokút a prípadných náhrad vyplývajúcich z tejto zmluvy ako nárokov na ich úhradu zostávajú v platnosti aj po ukončení tejto zmluvy

Podpis

Dátum

Pečiatka

Podpis

Dátum

Podpis

Dátum

Pečiat

PRÍLOHA č. 1

NESPRESSO CENNÍK

Ceny podliehajú zmenám spoločnosti Nespresso. Kávové druhy Nespresso Professional® môžu byť zmenené, a to z dôvodu výrobných možností alebo strategických plánov Nespresso.



NESPRESSO CENNÍK

PLATNÝ PRE SLOVENSKÚ REPUBLIKU
03/2022

KÁVA V KRABIČKÁCH

Kód produktu	Názov produktu	Profesional® balenie	Cena z EUR bez DPH			Cena z EUR s DPH	
			Predaj	Prenájom	DPH	Predaj	Prenájom
8905 82	Ice Intenso	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8897 82	Congo Organic	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8782 82	Peru Organic	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8788 82	Brazil	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8787 82	Guatemala	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8786 82	India	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8900 82	Ristretto	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8899 82	Ristretto Intenso	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8901 82	Forte	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8903 82	Leggiero	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8904 82	Intenso	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8902 82	Finezza	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8898 82	Decaffeinato	50	17,50	21,00	20 %	21,00	25,20
8888 82	Espresso Vanilla	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8887 82	Espresso Caramel	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8784 82	Bianco Delicato	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60
8785 82	Bianco Intenso	50	19,00	23,00	20 %	22,80	27,60

STANDING ORDER:

Standing order zasielaná automaticky v mesačných cykloch v deň podpísania zmluvy. **Zákazník má právo kedykoľvek zmeniť zloženie standing order, a to najneskôr 2 dni pred jej zaslaním.** Objednávka v množstve 600 káv - poštovné a balné zadarmo.

*Pre zákazníka platia ceny pre prenájom

Mgr. Alexandra Kusá, PhD.

Meno (tlačeným písmom)

Generálna riaditeľka

Funkcia

Podpis

Dátum

Pečiatka

PRÍLOHA č. 2

VÝPIS Z OBCHODNÉHO REGISTRA

PLNÁ MOC OPRÁVNĚJÚCA NA PODPIS



Nestlé Slovensko s.r.o.

Košovská cesta 11
311
971 27 Prievidza
345
Slovenská republika

Obchodné oddelenie Bratislava :
Plynárska 1
821 09 Bratislava

Tel. 00421 /02/ 32 250
Fax 00421 /02/ 32 250

PLNÁ MOC/POWER OF ATTORNEY

Spoločnosť **Nestlé Slovensko s.r.o.**, se sídlom Košovská cesta 11, Prievidza, PSČ: 971 27, IČ: 31 568 211, zapsaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom v Trenčíne, oddíl Sro., vložka 3614/R (ďalej len „spoločnosť“), zastupovaná panem Martinem Mittnerem, jednateľom

The company **Nestlé Slovensko s.r.o.**, with its registered office at Košovská cesta, Prievidza, Postal Code: 971 27, Identification N° 31 568 211, registered in the Register of Companies kept with the District Court in Trenčín, Section Sro., Insert 3614/R (further as „the Company“ only), acting by Mr. Martin Mittner as its Executive Manager

timto udéluje plnou moc/hereby authorises

panu Janu Věchetovi/Mr. Jan Věchet

nar. ----- /born on

trvale bytem/residing at :

k zastupování společnosti a ke všem právním úkonům spojeným s divizí NESPRESSO, které buď přímo souvisejí s obchodní činností a marketingem anebo k obchodní činnosti a marketingu přísluší, zejména je oprávněn uzavírat a podepisovat smlouvy, schvalovat dokumenty, vést jednání se zákazníky v dané oblasti prodeje a prezentace produktů NESPRESSO.

to represent the Company and to act on its behalf in all legal acts being either directly connected with commercial activities of the NESPRESSO Division and its Marketing Service or are derived from commercial activities of the NESPRESSO Division and its Marketing Service. There are namely concerned the rights to conclude and sign contracts, to approve documents and to lead negotiations with Clients in the given area of sale and representation of NESPRESSO products.

V dne (/In on

Nestlé Slovensko s. r. o.

Martin Mittner, jednatel/Executive Manager

Bankové spojenie: ING BANK Bratislava, č. účtu 9000023377/7300
IČDPH: 2020466976
IČO: 31568211
3614/R

Okresný súd Trenčín, vložka č

PRÍLOHA č. 3

FORMULÁŘ INSTALACE / DEINSTALACE

NESPRESSO.

Typ kávovaru

SN:

Nestlé Česko s.r.o., Divize Nespresso Mezi vodami 2035/31	Instaluje:	Zákazník:	č. ZK
--	------------	-----------	-------

Technik - jméno příjmení _____

Datum zahájení	h	min	Instalace kávovaru AG220/1 včetně příslušenství..
Datum ukončení	h	min	

Machine type	Serial Number
Typ kávovaru	SN:

INSTALACE

Instalace	X	Pozn:											
Napojení na vodu		Pozn:											
Změna Továrního Nastavení		Pozn:											
Skolení údržby a prevence		Pozn:											
Předání manuálu k přístroji		Pozn:											
Propojení na platební systém		Pozn:											
Předaný materiál	<table border="1"> <tr> <td>Filtr</td> <td>Tablety</td> <td>Porcelán</td> <td>Kabely</td> <td>Káva</td> <td>Descaling</td> </tr> <tr> <td>X</td> <td>X</td> <td></td> <td>X</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	Filtr	Tablety	Porcelán	Kabely	Káva	Descaling	X	X		X		
Filtr	Tablety	Porcelán	Kabely	Káva	Descaling								
X	X		X										
Poznámka:													

DEINSTALACE

Deinstalace		Pozn:											
Stav přístroje	<table border="1"> <tr> <td>Vzhled</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>Funkčnost</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> </tr> </table>	Vzhled	1	2	3	4	5	Funkčnost	1	2	3	4	5
Vzhled	1	2	3	4	5	Funkčnost	1	2	3	4	5		
Poznámka:													
Odpojení z řádu		Pozn:											
Stažený porcelán		Pozn:											
Stažené doplňky		Pozn:											
Poznámka:													

Technik (hůlkově)

Podpis

Razítko

Zákazník (hůlkově)

Podpis

Razítko